

## DOSSIER DE PRESSE



**FESTIVAL DE PENTECÔTE**  
**15 au 20 mai 2024**  
**LA REINE HORTENSE**  
**COMPOSITRICE ET MÉCÈNE**  
**7 concerts**  
**1 journée d'étude**  
**À l'Orangerie du château de Bois-Préau**

**Avec**  
**Piano Erard 1806**  
**Piano Rosenberger 1825**  
Sebastian Bausch  
Miriam Gomez-Moran  
Laura Granero  
Luca Montebugnoli  
Eloy Orzaiz  
Edoardo Torbianelli  
Aline Zylberajch

**Voix**  
Coline Dutilleul  
Clara Hugo  
Arnaud Marzorati  
Daniel Thomson  
**Flûte** Alexis Kossenko  
**Guitare** Francesco Romano  
**Harpe** Masumi Nagasawa  
**Les Lunaisiens**  
Arnaud Marzorati  
(voix et direction)

**Avec**  
**Le Musée national de Malmaison**  
**et La Nouvelle Athènes**

**Pré-réervations obligatoires**  
[www.lanouvelleathenes.net](http://www.lanouvelleathenes.net)



Partenaire média  
avec le soutien de



## PARTENARIAT CULTUREL 2023 – 2024

---

### Présentation du partenariat culturel

Musée national des Châteaux de Malmaison et de Bois-Préau  
La Nouvelle Athènes – Centre des Pianos Romantiques...p.3

### Saison de concerts à Malmaison

10 mars, 17 avril, 9 juin 2024 .....p.4

### Deuxième édition du Festival de Pentecôte

La reine Hortense compositrice et mécène

15 au 20 mai 2024.....p.5-7

### Invitation Presse

Concert de sortie de disque autour du piano carré Erard 1806

Présentation du festival de Pentecôte

Concert du 17 avril 2024.....p.8

Informations pratiques.....p.9

### Détail de la programmation du Festival de Pentecôte

7 concerts et biographie des artistes.....p.10

## PARTENARIAT CULTUREL – DEUXIEME EDITION - 2023 – 2024

---

Le Musée national des Châteaux de Malmaison et de Bois-Préau et La Nouvelle Athènes ont noué en 2023, un partenariat culturel afin de mettre en valeur l'importance de la pratique musicale dans l'art de vivre de l'impératrice Joséphine et de Napoléon Bonaparte.

Si entre 1799 et 1804, Malmaison a été un haut-lieu de divertissement musical, le château a encore bénéficié des talents musicaux de Joséphine et de sa famille jusqu'à sa mort en 1814. L'élégance et le raffinement du Château de Malmaison dus aux aménagements des architectes Percier et Fontaine, les collections de peintures, le mobilier, les peintures murales pompéiennes rappellent l'art de vivre de l'impératrice Joséphine.

La musique était au cœur de son art de vivre. Hortense et Eugène reçurent une solide éducation musicale qui permit à la reine Hortense de composer de nombreuses romances. Elle en adressa à son frère qui les chantait avec talent tout en s'accompagnant au piano. La présence du magnifique piano carré Erard 1812 de la reine Hortense et de la harpe Cousineau de Joséphine attestent de la place centrale de la musique au cœur de cet art de vivre.

La Nouvelle Athènes – Centre des pianos romantiques possède un piano carré Erard 1806 - contemporain de celui d'Hortense - restauré par le maître d'art Christopher Clarke, spécialiste des pianos anciens. L'association fédère des pianistes cherchant à partir des sources historiques (traités, manuscrits autographes, premiers enregistrements du XIX<sup>e</sup> siècle des dernières générations romantiques) à apporter une relecture des répertoires romantiques guidés par le jeu sur des pianos d'époque.

La première édition du Festival de Pentecôte sur pianos historiques et de la saison de concerts à Malmaison a permis d'atteindre une double ambition ; celle de faire redécouvrir le répertoire du 1<sup>er</sup> romantisme français aujourd'hui perçu comme mineur par rapport au répertoire viennois de la même époque et celle de permettre à une nouvelle génération de musiciens-chercheurs de partager leur compréhension et leur maîtrise de ce répertoire sur les instruments de l'époque.

Cette démarche d'interprétation historiquement informée, associée au choix de Malmaison – haut lieu musical sous le 1<sup>er</sup> Empire – a fondé les bases de la programmation musicale.

L'évidence de cette association est partagée par la directrice-conservatrice du Musée national Elisabeth Caude et par la directrice – co-directrice artistique de La Nouvelle Athènes, Sylvie Brély et a conduit à la mise en place d'une deuxième édition constituée de la saison et du festival de Pentecôte dédié à la reine Hortense.

## Saison musicale des concerts au Château de Malmaison

Autour du piano carré Erard 1806 de La Nouvelle Athènes dans la salle à manger  
Jeunes lauréats des ateliers de La Nouvelle Athènes



### Dimanche 10 mars 2024 12h30

**12h30 – 13h30 : Le violoncelle romantique**  
*Romances et Nocturnes* de Duport, familier de Marie-Antoinette,  
*1ère sonate* de Beethoven créée à Berlin par Duport en 1796  
*Grand Duo romantique* composé à Paris par Joseph Wolf.

**Gauthier Broutin**, violoncelle romantique  
**Hyewon Ha**, piano carré Erard 1806

### Mercredi 17 avril 2024 18h30

**18h30 – 19h30 : Pasticcio – Paris 1801**  
**Sortie du disque** l'ensemble Hexameron,

**Luca Montebugnoli** piano Erard 1806 et direction, **Marianne Croux** soprano, **Nicolas Bouils** flûte romantique  
Extraits *Mystères d'Isis*, *Romances* d'Hortense, Garat...  
Dédicaces à l'issue du concert, label EnPhase

### Dimanche 9 juin 2024 12h30

**12h30 – 13h30 : L'esthétique française au piano**  
Miyu Ota piano Erard 1806

En partenariat avec le Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris, Luca Montebugnoli

## Ateliers de formation de jeunes pianistes, futurs invités de la saison 2024-2025

Au travers d'ateliers de formation animés par Luca Montebugnoli, professeur CRR de Paris, spécialiste de l'esthétique française, La Nouvelle Athènes s'attache à faire connaître l'esthétique française du premier romantisme auprès des nouvelles générations de jeunes pianistes issus des classes de pianoforte des Conservatoires Royaux d'Amsterdam (professeur Olga Pashchenko), de Bruxelles (professeur Piet Kuijken), de la *Schola Cantorum Basiliensis* (professeur Edoardo Torbianelli), de l'Université privée de Vienne (professeur Mikayel Baylan) et du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (professeur Daria Fadeeva).

Les artistes lauréats seront invités pour les concerts de la prochaine saison 2024 – 2025

## DEUXIEME EDITION DU FESTIVAL DE PENTECOTE

---

15 au 20 mai 2024

### LA REINE HORTENSE COMPOSITRICE ET MECENE

#### Son influence au sein du romantisme européen entre Malmaison et Arenenberg

Après la redécouverte du répertoire du premier romantisme français autour de la figure de l'impératrice Joséphine en 2023, le Musée national des Châteaux de Malmaison et de Bois-Préau et La Nouvelle Athènes s'intéressent à la reine Hortense, fille de Joséphine, compositrice de plus de 500 romances et mécène des arts.

Au cours d'une période marquée par la Révolution, les guerres napoléoniennes, puis son exil en Suisse, **la reine Hortense, fille de Joséphine, épouse de Louis Bonaparte, mère de Napoléon III, aura trouvé dans les arts et en particulier la musique un espace d'expression personnelle** permettant de sublimer les épreuves de la vie à l'instar de toute sa génération.

**Découvrez la beauté de ses romances, l'influence qu'elle a pu avoir** sur Schubert et les virtuoses de son temps comme Hummel, Carulli. Au son des pianos français Erard 1806 et viennois Rosenberger 1825, d'une harpe Naderman 1815, de guitares romantiques, entrez dans l'esthétique romantique des airs de Spontini, Gluck, du bel canto de Donizetti et Bellini, des pièces de Beethoven, Weber ou Liszt...

**Les artistes de La Nouvelle Athènes, issus des plus grands centres européens de recherche sur le jeu romantique** – *Schola Cantorum Basiliensis, Orpheus Instituut, Universités de Vienne, Berne, Leeds, Académie Liszt de Budapest* – s'attacheront à **dévoiler les liens intimes d'Hortense avec les grands artistes de son temps.**

**Le pari de ce festival est de conduire le grand public au cœur de l'esthétique romantique** dans l'écrin patrimonial du domaine de Malmaison et de Bois-Préau **grâce à ces relectures sur instruments d'époque** qui apportent toute leur fraîcheur et leur éloquence à un répertoire à redécouvrir.

**Autour du Festival, le Château de Malmaison accueillera trois concerts sur le piano carré Erard 1806** et présentera **des albums de romances de la reine Hortense.**

Elisabeth Caude, directrice du Musée national de Malmaison  
& Sylvie Brély, directrice de La Nouvelle Athènes

## Agenda du Festival, Journée d'Études, Médiations pour les Lycées

---

### Lundi 13 mai 14h & 16 h : Une journée de médiation pour les lycéens

---

Ko Kyungnat chant, Gumbit Hwang piano Erard 1806, violon ?

Etudiants au CRR de Paris, classe de pianoforte Luca Montebugnoli

Enregistré par la classe médias du Lycée Gustave Eiffel pour réaliser un reportage.

### Mercredi 15 mai 10h – 18h : Une journée d'étude : La Romance au temps d'Hortense

---

Vincent Hadot Conservateur au Musée national du Château de Malmaison, Luca Montebugnoli pianiste doctorant Orphéus Instituut Gand et Professeur CRR de Paris, Annelies Andries, Université d'Utrecht et atelier pratique avec les étudiants du CRR de Paris

### Festival de 7 concerts à l'Orangerie de Bois-Préau

---

#### Vendredi 17 mai 20h : Le salon d'Hortense à Paris

*Hortense, Drouet, Garat, Sophie Gail, Louise Reichart, Bettina von Arnim, Spontini...*

Coline Dutilleul mezzo, Aline Zylberajch piano Erard 1806, Alexis Kossenko flûte

#### Samedi 18 mai 15h : Une guitare dans le salon d'Hortense

*Romances d'Hortense reprises par Hummel, Giuliani, grands duos guitare-piano de Carulli*

Clara Hugo, soprano, Eloy Orzaiz pianos, Francesco Romano guitare romantique

#### Samedi 18 mai 18h30 : *Bel Canto* pour Hortense

*Paer, Mayr, Donizetti, Rossini, Bellini*

Daniel Thomson ténor, Laura Granero piano Rosenberger 1825

#### Dimanche 19 mai 15h : Rencontre Naderman & Dussek à Malmaison

Masumi Nagasawa harpe Naderman 1815, Sebastian Bausch piano Erard 1806

#### Dimanche 19 mai 18h30 : Visite de Liszt à Arenenberg

*Weber Invitation à la danse, Beethoven Sonate au clair de lune,*

*Liszt Les années de Pèlerinage (Au lac de Wallenstadt, Pastoral, Ecloque), Apparitions*

Miriam Gomez-Moran, piano Rosenberger 1825

#### Lundi 20 mai 15h : La conspiration des chansons

*En partant pour la Syrie, Roland, Le Tombeau de Joséphine...*

Ensemble Les Lunaisiens, Arnaud Marzorati direction artistique et baryton, David Ghilardi

ténor, Geoffroy Buffière baryton basse, Patrick Wibart serpent, Pernelle Marzorati harpe

#### Lundi 20 mai 18h30 : Soirée à Arenenberg entre Malmaison et Vienne

Gluck : *Ouverture d'Iphigénie*, Jadin, Ladurner, Mozart : *Quatre mains*

Schubert : Variations sur la romance *Le Bon Chevalier d'Hortense*

Schubert : *Divertissement sur des motifs originaux français*,

Beethoven : *6<sup>e</sup> symphonie*, Weber : *Invitation à la danse*

Luca Montebugnoli, Edoardo Torbianelli pianos Erard 1806 et Rosenberger 1825

## Pendant le Festival, présentation des romances de la reine Hortense au Château de Malmaison

Le Musée national des Châteaux de Malmaison et de Bois-Préau possède une large bibliothèque musicale constituée des partitions acquises par l'Impératrice. Des albums de romances de la reine Hortense seront présentés au Château de Malmaison pendant le festival.



DR RMN

### **Album de douze romances dédiées à Eugène de Beauharnais. Paris, vers 1813**

Papier relié, cuir. H. 17,5 ; l 24 ; Pr. 1,3 cm

Rueil-Malmaison, château de Malmaison, M.M.40.47.7023, don David-Weill

Hortense de Beauharnais a probablement appris la composition musicale à Saint-Germain-en-Laye, dans la pension de Mme Campan. Compositrice, elle entretient de riches échanges sur la musique avec Eugène, pour qui elle crée plusieurs romances alors qu'il est au combat pendant la campagne de Russie. Dans ce recueil édité à cette même époque, chaque air est illustré par une gravure qui ajoute encore à la sentimentalité de cette œuvre.

Vincent Hadot, conservateur au Musée national de Malmaison.

## Invitation Presse mercredi 17 avril 18h30

---

Présentation du festival 2024  
et  
Concert sortie du disque sur le Piano carré Erard 1806  
Ensemble Hexameron – Label EnPhases  
Salle à Manger du Château de Malmaison



Extraits *Mystères d'Isis*, *Romances* de Garat, Blangini, Hérold,...

Ce *Pasticcio* est le fruit des recherches de Luca Montebugnoli sur l'esthétique du 1<sup>er</sup> romantisme français que la restauration du piano carré Erard 1806 de La Nouvelle Athènes a favorisé. Les arrangements des airs des *Mystères d'Isis* tirés des opéras de Mozart, la mise en valeur des romances de Garat et Devienne, des nocturnes de Blangini, des pièces instrumentales d'Hérold et de Duport, ont pu être proposées au Festival de Pentecôte 2023 du Musée national des Châteaux de Malmaison et de Bois-Préau.

Ce concert sera suivi d'un cocktail durant lequel nous présenterons la programmation du Festival 2024 « La reine Hortense, compositrice et mécène ».

---

## INFORMATIONS PRATIQUES

---

### Château de Malmaison

12 Av. du Château de la Malmaison, 92500 Rueil-Malmaison : Arrêt Château

### Château de Bois-Préau et Orangerie du Château de Bois-Préau

1B Av. de l'Impératrice 92500 Rueil-Malmaison : Arrêt Bois-Préau

Accès RER A, bus 27, 258, 259

Billetterie : [www.lanouvelleathenes.net](http://www.lanouvelleathenes.net)

### LA NOUVELLE ATHENES, Centre des pianos romantiques

Direction artistique : Sylvie Brély directrice,

Luca Montebugnoli, Laura Granero, Eloy Orzaiz pianistes-chercheurs



DR LNA

L'ensemble du projet de musique romantique à Malmaison est rendu possible  
grâce au partenariat culturel

du **Musée national des châteaux de Malmaison et Bois-Préau**

et grâce à l'aide de la **Fondation Napoléon** sur les concerts des 18 et 20 mai à 15h  
et l'association des **Amis de Georges Bizet**

---

### CONTACT PRESSE

Anne GUEUDRÉ - [anne.gueudre@gmail.com](mailto:anne.gueudre@gmail.com) - 06 60 51 03 82

---

## PRESENTATION DES CONCERTS DU FESTIVAL DE PENTECOTE

PRESENTATION DES SEPT CONCERTS DU FESTIVAL 2024 .....	11
Editorial : La reine Hortense, entre Malmaison et Arenenberg .....	11
Les instruments de l'impératrice Joséphine et de la reine Hortense.....	12
Les pianos du Festival de Pentecôte 2024 .....	13
1 Vendredi 17 mai 2024 – Concert d'ouverture Le salon d'Hortense à Paris .....	14
2 Samedi 18 mai 15h : Une guitare dans le salon d'Hortense .....	15
3 Samedi 18 mai 28h30 – Bel Canto pour Hortense .....	17
4 Dimanche 19 mai 15h - Rencontre de Naderman & Dussek à Malmaison .....	19
5 Dimanche 19 mai 18h30 - Visite de Liszt à Arenenberg .....	20
6 Lundi 20 mai 15h - La conspiration des chansons .....	21
7 Lundi 20 mai 18h30 – Une Soirée à Arenenberg entre Malmaison et Vienne .....	22
BIOGRAPHIE DES ARTISTES .....	24
Coline Dutilleul, mezzo-soprano.....	24
Aline Zylberajch, claviériste (claveciniste et pianofortiste).....	25
Alexis Kossenki, flûtiste et chef des Ambassadeurs – La Grande Ecurie .....	25
Clara Hugo, soprano.....	25
Eloy Orzaiz Galarza, claveciniste, pianofortiste.....	26
Francesco Romano, luthiste, guitariste .....	26
Daniel Thomson, ténor .....	27
Laura Granero, piano romantique.....	27
Masumi Nagazawa, harpiste .....	28
Sebastian Bausch, pianiste, organiste, claveciniste et chercheur .....	29
Miriam Gómez-Morán, pianiste chercheuse .....	29
Arnaud Marzorati baryton et direction des Lunaisiens .....	30
Pernelle Marzorati, harpe romantique .....	31
Luca Montebugnoli, pianiste chercheur.....	31
Edoardo Torbianelli, pianiste .....	32

## PRESENTATION DES SEPT CONCERTS DU FESTIVAL 2024

---

### Editorial : La reine Hortense, entre Malmaison et Arenenberg

#### Son influence au sein du romantisme européen

La reine Hortense a composé plus de 500 romances. Sa romance *En partant pour la Syrie* servit de chant de ralliement pour les Bonapartistes jusqu'au Second Empire, tandis que d'autres, telle *La Sentinelle*, furent reprises sous forme de pots-pourris et variations, prétextes à la mise en valeur de la virtuosité de pianistes ou guitaristes en vogue dans les salons.

Certaines compositions inspirèrent par leur beauté et leur sensibilité, des variations aux artistes européens de premier plan, tels que Franz Schubert ou Johann Nepomuk Hummel, l'un des grands virtuoses au temps de Beethoven.

La reine Hortense est née en 1783, quelques années avant la Révolution française de l'union du Vicomte Alexandre de Beauharnais favorable aux idées libérales et de Marie Joséphe Rose Tascher de La Pagerie, dite Joséphine de Beauharnais. Elle meurt en exil en 1837, sous la Restauration après avoir fait partie de l'élite impériale aux côtés de Joséphine, de Napoléon et de son mari, Louis roi de Hollande.

Si la reine Hortense a été marquée par la Terreur, par les guerres napoléoniennes qui l'éloignent de son frère le Prince Eugène, par son mariage malheureux avec Louis Bonaparte et par son exil en Suisse à Arenenberg, elle a trouvé dans les arts et en particulier dans la musique un espace d'expression personnelle lui permettant de sublimer les épreuves de la vie à l'instar de toute sa génération. Les décès de ses deux fils aînés (1807, 1831) l'affectèrent profondément.

Grâce à son excellente éducation musicale, reçue à l'Institution nationale de Saint-Germain fondée par Madame Campan, elle a su créer une société brillante avec des artistes de premier plan qui pratiquaient la musique avec elle, tels que le chanteur Pierre Garat, ses maîtres Plantade et Drouet... ou encore le compositeur allemand J.F. Reichardt. Elle accueillera le jeune Franz Liszt et sa maîtresse Marie d'Agoult en 1835 à Arenenberg.

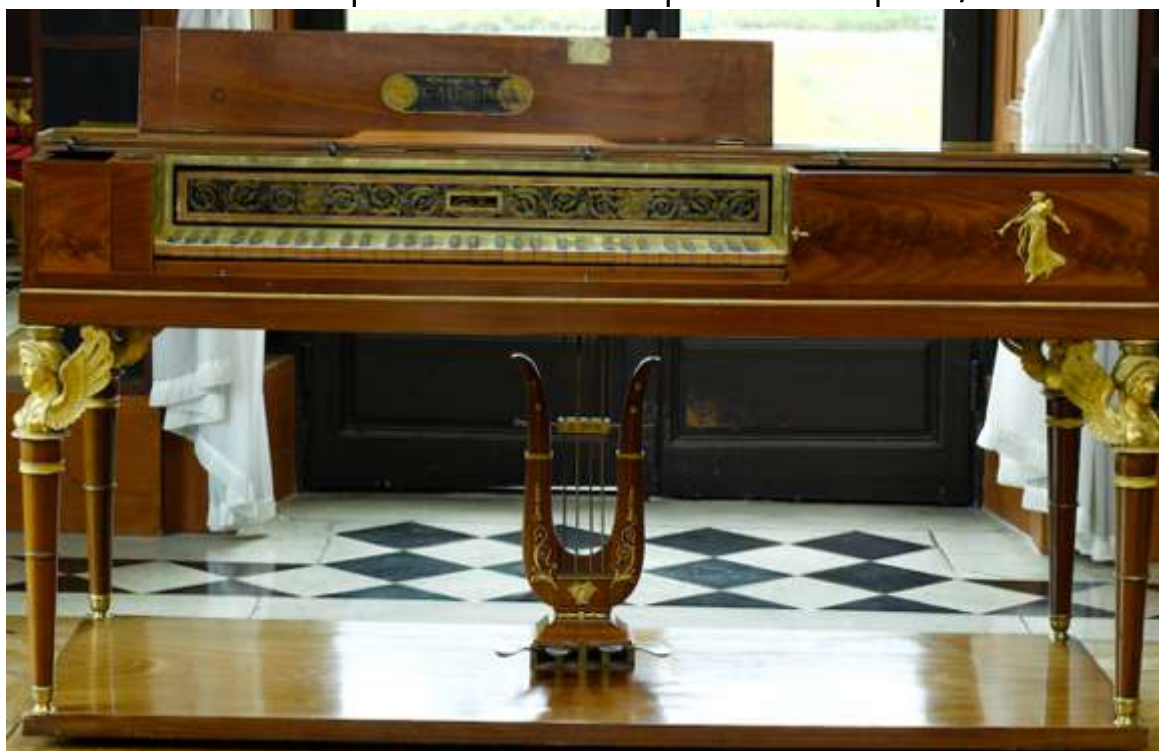
Pour évoquer les différents salons européens qu'a su créer la reine Hortense, La Nouvelle Athènes propose une programmation alternant le piano carré Erard 1806 témoin de l'esthétique française du 1er romantisme et le piano à queue Rosenberger 1825 d'esthétique viennoise. Ils seront accompagnés d'une harpe Naderman 1815, de guitares romantiques de 1807 et de 1827.

Elisabeth Caude, directrice du Musée national de Malmaison  
& Sylvie Brély, directrice de La Nouvelle Athènes

## Les instruments de l'impératrice Joséphine et de la reine Hortense



Détail de la harpe Cousineau de l'impératrice Joséphine, RMN



Piano carré Erard 1806 de la reine Hortense, RMN

## Les pianos du Festival de Pentecôte 2024



Piano carré Erard 1806, collection La Nouvelle Athènes



Piano à queue Rosenberger 1825, collection Luca Montebugnoli

## 1 Vendredi 17 mai 2024 – Concert d’ouverture Le salon d’Hortense à Paris

---

Coline Dutilleul mezzo, Aline Zylberajch piano, Alexis Kossenko flûte romantique

Les salons musicaux sont pléthore en ce début du 19<sup>e</sup> siècle ouvrent leur demeure aux artistes et n’hésitent pas à partager leur talent, fût-il modeste, avec leurs invités.

Cependant peu de salons jouissent d’un prestige comparable à celui de la reine Hortense : cette talentueuse artiste peint, dessine, chante, elle excelle au piano et à la harpe, et elle compose. Elle a reçu une excellente éducation musicale et sait s’entourer des meilleurs conseillers. De nombreux visiteurs ont consigné de vivants témoignages de ces soirées.

Le compositeur allemand Johann-Friedrich Reichardt relate en 1802 : « L’ancienne maison du général transformée est devenue l’élégant logis de Louis Bonaparte. J’y vais assez souvent faire de la musique avec sa femme - (Hortense), qui la sent et la comprend. Son frère, le jeune Beauharnais, colonel des Guides, a aussi d’heureuses dispositions : il chante agréablement d’une jolie voix de basse les airs bouffes italiens, sans avoir sérieusement étudié la musique. »

Georgette Ducrest, musicienne accomplie, épouse d’un célèbre harpiste, nous restitue ainsi l’atmosphère de ces soirées : « Les salons étaient pleins, le piano se trouvait dans la pièce où se tenait la reine. Il [Flahaut] chantait remarquablement pour cette époque, et sa complaisance extrême ajoutait encore à son talent. La reine le pria de se mettre au piano, ce qu’il fit avec une simplicité pleine de charmes dont les amateurs se croient en général dispensés. Garat, qui se trouvait à cette réunion, fut à son tour prié de se faire entendre ; et par malice pour moi, à qui il avait donné quelques leçons, il annonça à la reine qu’il allait me demander de dire avec lui le duo de *crudel perche fin ora* ; je l’aurais, je crois, battu si j’avais pu. Steibelt avait alors une réputation européenne, qu’il ne partageait guère qu’avec Clementi, Cramer, et Dussek. La musique de piano de ces quatre grands maîtres était à peu près la seule qui fut exécutée par les vrais amateurs. En y ajoutant les belles sonates de Mozart et de Haydn, on avait le répertoire presque général de ce qui était à la mode. »

Le programme de ce concert est conçu comme un écho de ces moments privilégiés. Sonates, romances, airs d’opéra accompagnés d’une flûte tour à tour bucolique et virtuose, c’est un salon européen, à l’image des goûts de la Reine. Les romances de sa composition, empreintes d’une poésie sensible, y figurent en bonne place, entourées par celles de ses maîtres, Garat et Plantade et des mélodies d’autres compositrices françaises et allemandes qui sont reconnues au-delà des frontières Sophie Gail, Louise Reichardt, Bettina von Arnim. Dans ces salons, on y écoute du Haydn, Mozart, Devienne, Grétry, Piccini, Spontini...

Durant toute sa vie, Hortense de Beauharnais, exposée aux fortunes et infortunes de sa célèbre famille, retrouvera la sérénité par la grâce de la peinture et surtout celle de la musique.

Aline Zylberajch

## 2 Samedi 18 mai 15h : Une guitare dans le salon d'Hortense

---

Clara Hugo soprano,

Eloy Orzaiz pianos

Piano carré Erard 1806 collection La Nouvelle Athènes & Piano Rosenberger 1825  
collection Luca Montebugnoli

Francesco Romano guitares romantiques

Giovanni Battista Fabbricatore (1807) et Louis Panormo (1827), collection Francesco Romano

Après la chute de Robespierre, l'Institution nationale de Saint-Germain pour les jeunes filles est fondée par Madame Campan à Saint-Germain-en-Laye. Hortense de Beauharnais est une des élèves de cet établissement éducatif réservé à la haute bourgeoisie. On y enseignait les arts d'agrément comme le solfège, le piano-forte, la harpe et le chant dans lesquels la jeune fille excellait. Elle eut entre autres professeurs le violoniste Jean-Jacques Grasset et le compositeur Charles-Henri Plantade pour lui enseigner le chant. Dans ce cadre, la future reine commence à cultiver son talent pour la musique qui devient une véritable passion jusqu'à la fin de sa vie. Ses romances connaissent un grand succès et sont souvent reprises et arrangées pour les instruments du salon.

Après avoir quitté l'Institution, Hortense engage des professeurs de renom et se perfectionne en piano et harpe mais aussi en guitare, un instrument qui était à l'époque notamment utilisé pour l'accompagnement de romances. Cependant, des changements majeurs dans sa facture (en particulier par le luthier parisien René François Lacôte) permettent à la guitare de revendiquer sa place dans le salon napoléonien, dépassant ainsi le rôle de simple accompagnement vocal.

Des virtuoses étrangers établis à Paris tels que Ferdinando Carulli et Fernando Sor développent les possibilités de l'instrument, que ce soit en solo comme en dialogue avec le piano. La vaste palette de couleurs offerte par le mariage entre ces deux instruments, explique la popularité dont cette formation jouissait dans les salons parisiens aux temps du Premier Empire et de la Restauration.

Deux romances d'Hortense de Beauharnais sont ici proposées sous forme de variations : *La Sentinelle* 1809 pour soutenir les soldats partis à la guerre d'Espagne et *En partant pour la Syrie* 1807 devenu l'hymne des Bonapartistes au cours du XIXe siècle.

Eloy Orzaiz

## Programme

### Sur le Piano Erard 1806 et la Guitare 1807

Gaspare Spontini (1774 – 1851)

Ouverture de "LA VESTALE", transcription pour piano et guitare Georg Heinrich Derwort (1789-1835)

Hortense de Beauharnais (1783 – 1837)

Romance "Peu connue point troublée" pour soprano et piano

Giovanni Paisiello

*Nel cor piu non mi sento* de l'opéra "La Molinara" (1788) pour soprano, piano et guitare

Gaspare Spontini

"Tout Deuil" Romance sur la mort de S.A.R. le Duc du Berry, pour soprano, piano et guitare

Mauro Giuliani (1781 – 1829) :

"Marie Louise au berceau de son fils. Romance dédiée à Marie Louis d'Autriche (1811), pour soprano, piano et guitare

Louis Adam (1758 – 1848)

Romance andantino grazioso (tirée de sa sonate pour le pianoforte seul op. 7) pour piano

### Sur le Piano Rosenberger 1825 et la Guitare 1827

Hortense de Beauharnais (1783 – 1837)

Romance « En Partant pour la Syrie », pour soprano et piano

Mauro Giuliani (1781 – 1829) :

Variations op. 104. sur « En Partant pour la Syrie » pour guitare et piano

Hortense de Beauharnais (1783 – 1837)

Romance « Lay de l'exil » pour soprano et piano

Giacchino Rossini (1792 – 1868)

*La regata veneziana*, pour soprano et piano

Hortense de Beauharnais (1783 – 1837)

Romance « Le chant du berceau » pour soprano, piano et guitare

Johann Nepomuk Hummel (1778-1837)

Pot-pourri op. 53 pour piano et guitare

Giacchino Rossini (1792 – 1868)

Di tanti palpiti (Tancredi di Rossini) pour soprano, piano et guitare

### 3 Samedi 18 mai 28h30 – *Bel Canto* pour Hortense

---

Daniel Thomson ténor,

Laura Granero piano Rosenberger 1825, collection Luca Montebugnoli

Le terme *bel canto* est apparu au XIX<sup>e</sup> siècle pour décrire un ancien style de pratiques vocales en Italie, qui a prospéré entre 1780 et 1830 environ. Aujourd'hui, nous pensons souvent que ce terme recouvre un vaste style d'opéra italien, mais il s'agissait d'une époque intéressante où les pratiques vocales expressives et variées évoluaient pour s'adapter aux techniques de composition de la nouvelle génération de compositeurs.

Hortense de Beauharnais a vécu exactement à cette époque (1783 - 1837). Au cours de sa vie, elle est entrée en contact avec plusieurs compositeurs, recevant même Franz Liszt chez elle durant son exil. On sait qu'elle était extrêmement proche de son frère le prince Eugène, vice-roi d'Italie entre 1805 et 1814 et qu'elle s'est rendue en Italie en 1818 pour rendre visite à son fils aîné, Napoléon-Louis Bonaparte. Compte tenu de son rôle de compositrice et de passionnée de musique, il est probable qu'elle ait rencontré d'une manière ou d'une autre les compositeurs présentés dans ce programme.

Dans ce programme, notre voyage commence par des pièces de trois compositeurs influents : Ferdinando Paer (1771-1839), Johann Simon Mayr (1763-1845) et, dans la dernière phase du *bel canto*, Gaetano Donizetti (1797-1848), Gioachino Rossini (1792-1868) et Vincenzo Bellini (1801-1835). Il existe notamment un lien entre Rossini et Hortense, puisque Rossini connaissait bien son frère, Eugène de Beauharnais qui l'exempta de service militaire afin de sauver « un homme de génie pour la nation ». Nous incluons deux airs tirés des opéras de Rossini *Il turco in Italia* (représenté à Rome en 1815) et *Il barbiere di Siviglia* (représenté à Rome en 1816). Il est possible qu'Hortense ait eu connaissance de ces œuvres lors de ses voyages en Italie.

Entre 1783 et 1837, la vie d'Hortense de Beauharnais a été marquée par la tradition vocale exquise qui s'est répandue en Italie et au-delà. En tant que personne de sensibilité artistique et compositrice à part entière, Hortense se trouvait au carrefour de l'évolution musicale, où les expressions de la voix humaine étaient affinées et étendues, et où les compositeurs repoussaient les limites de la voix.

Laura Granero

## Programme

Ferdinando Paer (1771 – 1839)

Aria Giunto alla tomba

Johann Simon Mayr (1763 – 1845)

Due duetti Spirar si potessi & Non mi sprezzar

Ferdinando Paer

Andiamo carino, La Placida campagna

Zingarelli

Ceil pietosa

Johann Simon Mayr

Cessate di piangere

Gaetano Donizetti (1791-1848)

Una furtiva lagrime tire de l'opéra L'Elisir d'amore

Entracte

Vincenzo Bellini (1801 – 1835) –

Torna vezzosa Fillide (Romanza) tiré de Canto e pianoforte

La fafaletta (Canzoncina) tiré de Canto e pianoforte

L'abbandono (Romanza) tiré de Canto e pianoforte

Sei Ariette (Arietete) tiré de Canto e pianoforte

Gioachino Rossini (1792-1868)

Un vago sembiante tiré de l'opéra Il turco in Italia

Gioachino Rossini (1792-1868)

Ecco ridente tiré de l'opéra Il barbiere di Siviglia

#### **4 Dimanche 19 mai 15h - Rencontre de Naderman & Dussek à Malmaison**

---

Masumi Nagasawa harpe Naderman à simple action 1815, collection Masumi Nagasawa  
Sebastian Bausch piano carré Erard 1806, collection La Nouvelle Athènes

Les duos de pianoforte et de harpe sont devenus très à la mode aux XVIIIe et XIXe siècles. Très différents des instruments modernes, les sons de cloche argentés des deux instruments à cadre en bois s'harmonisaient bien et constituaient des instruments de choix pour la société aristocratique. L'harmonie gracieuse et agréable des deux instruments a éveillé la nouvelle sensibilité des auditeurs, en particulier des femmes de la haute société. Il n'est pas surprenant que l'impératrice Joséphine et la reine Hortense de Hollande aient joué de la harpe, tout comme Mme de Genlis et Mme Récamier.

Outre les autres lieux de musique à Paris, l'impératrice Joséphine donnait des concerts à Malmaison, où elle invitait les meilleurs musiciens de différents instruments. Parmi eux se trouvait le harpiste F.J.Naderman (son père était le facteur de harpes de Marie-Antoinette). Il avait un atelier de harpes et une maison d'édition active, comme la maison Erard.

Le programme met en scène Naderman et Dussek. Ils étaient amis et se sont dédiés mutuellement leurs pièces. Le Duo de Dussek, dédié à Naderman, représente un style plus complexe et plus coloré que toutes les autres pièces en duo pour piano et harpe de l'époque. D'autres compositeurs de la même époque, présents dans ce programme, donnent un aperçu du cercle musical et des concerts qui se tenaient à Malmaison.

Masumi Nagasawa

#### ***Programme***

Jan Ladislav Dussek (1760 – 1812) : Duo concertant pour Harpe et Piano op.73

François Joseph Naderman (1781 – 1835) : Pièce pour harpe

Jan Ladislav Dussek : Pièce pour piano

François Joseph Naderman : Duo Espagnol pour Harpe et piano

## 5 Dimanche 19 mai 18h30 - Visite de Liszt à Arenenberg

---

Miriam Gomez-Moran piano Rosenberger 1825, collection Luca Montebugnoli

Le jeune et brillant virtuose Franz Liszt rend visite à Hortense de Beauharnais dans son Château d'Arenenberg le 17 juin 1835. Il vient de s'enfuir de Paris en Suisse avec sa maîtresse Marie d'Agoult, afin d'éviter le scandale, parce qu'elle est enceinte de leur premier enfant, Blandine. Avant leur voyage, il était déjà un pianiste de concert très connu et très actif.

Ce programme recrée ce que Liszt aurait pu jouer pour Hortense ou reflète l'atmosphère de son voyage en Suisse. La première moitié contient deux œuvres qu'il interprétait fréquemment lors de ses concerts : *L'Invitation à la danse* de Carl Maria von Weber et la Sonate op. 27 n° 2 ("Clair de lune") de Ludwig van Beethoven.

La seconde partie commence par trois pièces de la « Première année de pèlerinage », écrites comme une évocation de la nature idyllique dans laquelle le pianiste hongrois et sa compagne ont vécu pendant leur séjour en Suisse. *Les Apparitions*, en revanche, datent de 1834 et constituent l'un des exemples les plus frappants du répertoire de jeunesse de Liszt.

Miriam Gomez-Moran

### Programme

Carla Maria von Weber (1786 – 1826) :

*Invitation à la danse*

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827) :

Sonate op. 27 n° 2 "Au clair de lune"

I. *Adagio sostenuto* II. *Allegretto* III. *Presto agitato*

---

Franz Liszt (1811 – 1876) :

Trois pièces tirées de la "Première Année de Pèlerinage : Suisse"

*Au lac de Wallenstadt, Pastorale, Eclogue*

*Apparitions*

## 6 Lundi 20 mai 15h - La conspiration des chansons

---

Ensemble Les Lunaisiens, Arnaud Marzorati direction artistique et baryton, David Ghilardi ténor, Laurent Bourdeaux baryton basse, Patrick Wibart serpent, Pernelle Marzorati harpe

C'est en sifflotant la romance de « Partant pour la Syrie » d'Hortense de Beauharnais, que les nostalgiques de l'Empire, se rencontraient et s'identifiaient dans des caveaux secrets où ils mettaient en chansons et romances l'incroyable légende de l'aventure napoléonienne. Couplets et refrains devenaient un baume de consolation...

L'on retiendra qu'un certain Vidocq, tout d'abord chef de sûreté pendant le Premier Empire, retournera sa veste sous la Restauration et traquera sans commune mesure ces nostalgiques de l'Empereur.

Pour l'occasion, Béranger, Désaugiers fils et surtout le belliqueux Debraux, créateur de Fanfan la tulipe, se réincarneront à nouveau dans un trio de chansonniers des Lunaisiens. On espère qu'un Mouchard de Louis XVIII ne sera pas dissimulé dans le public pour surprendre les téméraires interprètes et les envoyer croupir dans la sinistre prison de Sainte-Pélagie...

Un concert à hauts-risques que celui de la « Conspiration des Chansons »...

Depuis déjà plus de 15 années, Arnaud Marzorati et ses Lunaisiens, investissent le répertoire de la chanson historique. Avec cette thématique du répertoire du Premier Empire et de la Restauration, il travaille régulièrement avec des lieux tels que Les Invalides, la Fondation Royaumont, Le festival Berlioz de la Côte St André, la Philharmonie de Paris, etc. Il a dernièrement enregistré pour le Label Alpha Production, un CD autour de la Légende Napoléonienne avec la soprano Sabine Devieille.

Arnaud Marzorati

### **Programme :**

- . Partant pour la Syrie (Hortense de Beauharnais)
- . Te Souviens-tu (Emile Debraux)
- . La Légion d'Honneur (anonyme)
- . Roland (Méhul)
- . St Hélène (Béranger)
- . Le Tombeau de Joséphine (Romagnesi)
- . Les Pupilles de la Garde (Mademoiselle Puget)
- ...

## 7 Lundi 20 mai 18h30 – Une Soirée à Arenenberg entre Malmaison et Vienne

---

Luca Montebugnoli, Edoardo Torbianelli pianos  
Piano carré Erard 1806, collection La Nouvelle Athènes  
Piano Rosenberger 1825, collection Luca Montebugnoli

Le XIX<sup>e</sup> est le siècle du quatre-mains. Son essor auprès des pianistes, amateurs ou professionnels, va de pair avec la progressive affirmation du piano comme l'instrument central de la vie musicale du salon. Formation intime par excellence, le quatre-mains se distingue surtout par son caractère polymorphe : de la musique d'occasion et de divertissement aux œuvres les plus exigeantes sur le plan musical et technique, en passant par l'arrangement de toute pièce orchestrale, il n'y a pas de genre musical qui n'ait pas été introduit dans son répertoire.

Pour donner un aperçu de la pluralité et de la richesse de la production pour piano à quatre mains au début du XIX<sup>e</sup> siècle, le concert propose un parcours en deux étapes, l'une utilisant le pianoforte carré Erard de 1806, l'autre le pianoforte Rosenberger de 1825. A l'aide de ces deux instruments, le programme retracera le dialogue ininterrompu qu'il y eut entre musiciens français et allemands-viennois dès la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

La première partie, qui débutera par l'ouverture d'*Iphigénie en Aulide*, premier opéra composé par Gluck à son arrivée à Paris, et se conclura sur l'*Andante et variations* KV 501 de Mozart publié à Paris par Ignaz Pleyel en 1805, mettra à l'honneur l'œuvre de deux compositeurs centraux dans le panorama pianistique parisien au tournant du siècle : Ignaz Ladurner, autrichien d'origine mais naturalisé français, et Hyacinthe Jadin, le plus « viennois » parmi les musiciens français de l'époque.

La deuxième partie débutera par deux pièces de Schubert d'inspiration française : la marche du *Divertissement sur des motifs originaux français* D. 823 et surtout le cycle de variations D. 624 sur la romance « Le bon chevalier » d'Hortense de Beauharnais. Elle proposera ensuite l'arrangement par Carl Czerny des trois mouvements finaux de la sixième symphonie de Beethoven, sorte de fantaisie conclusive qui, en enchaînant un orage et une pastorale sur un motif de « Ranz des vaches », puise explicitement dans l'imaginaire musical français. La célèbre *Invitation à la danse* de Carl Maria von Weber viendra terminer le concert, dans une version pour piano à quatre-mains publiée à Paris en 1827.

Luca Montebugnoli

## Programme

### *Première partie sur le Piano Erard 1806*

Christoph Willibald von Glück (1714 – 1787),

Ouverture d'*Iphigénie en Aulide* arrangée pour piano à quatre mains par Franz Metzger [édition Boyer de 1786 ca.]

Hyacinthe Jadin (1776 – 1800),

Grand duo pour piano à quatre mains en *ré* majeur [1796]

Ignaz Ladurner, (1766 – 1839),

Rondo-Musette en *do* de la Sonate pour piano à quatre mains op. 12 [1800 ca.]

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

Andante con variazioni en *sol* majeur KV 501 [1786, édition Pleyel de 1805]

---

### *Seconde partie sur le Piano Rosenberger 1825*

Franz Schubert (1797 – 1828),

*Divertissement sur des motifs originaux français* D. 823 [1826], Tempo di Marcia

Franz Schubert

*Variations sur un thème français* en *mi* mineur D. 624

[sur la romance « Le bon chevalier » d'Hortense de Beauharnais, 1818/22]

L. van Beethoven (1770 – 1827),

Symphonie n° 6 op. 68, arrangement de Carl Czerny [1808/1828]

- 3. Scherzo, 4. Orage, 5. Allegro

Carl Maria von Weber (1786 – 1826),

*Invitation à la danse*, op. 65, [1819, version pour piano à quatre mains anonyme publié par Richault en 1827]

## BIOGRAPHIE DES ARTISTES

### Concert 17 mai 2024 10h

---

#### Coline Dutilleul, mezzo-soprano

Lauréate du Concours international de Cologne en 2014, membre de l'Opera Studio de l'Opéra national du Rhin de 2015 à 2017, sélectionnée pour les programmes Jeunes artistes du Britten Pears Young Talent Programm, Lucerne Festival Academy (Simon Rattle), Académie d'Ambronay (Leonardo Garcia Alarcon), Acadèmia de Formacio (Jordi Savall), repérée par la Soprano Barbara Hannigan, Coline Dutilleul se produit au sein des Opéras d'Aix-la-Chapelle Aachen (Miss Jessel dans *The Turn of the Screw*), à l'Opéra d'Avignon et Clermont-Ferrand (Hänsel dans *Hänsel und Gretel* et Soeur Mathilde dans *Le dialogue des Carmélites*), à l'Opéra-Comique (création de *Miranda* – mise en scène: Katie Mitchell, direction musicale: Raphaël Pichon) ainsi qu'à Lille et à Caen (une servante dans *Der Zwerg* de Zemlinsky - mise en scène : Daniel Jeanneteau).

Elle s'intéresse au répertoire de la romance et forme un duo avec la claviériste Aline Zylberajch dont on peut écouter des airs de Haydn filmés par Arte Concert. Elle participe à la première édition du festival de Pentecôte sur pianos d'époque de Malmaison ainsi qu'au Festival Pauline Viardot des Amis de Georges Bizet à Bougival en 2023.

Son premier disque « Licht in der Nacht » paru chez Fuga Libera est remarqué par la presse. En 2024, elle participe aux côtés de Cyrille Dubois, Marianne Croux, Guilhem Worms, Edoardo Torbianelli et Luca Montebugnoli, à l'enregistrement de l'intégrale des Mélodies de Bizet sur pianos d'époque initiée par les Amis de Georges Bizet qui seront édités chez harmonia mundi en 2025.

Au nombre des temps forts de la saison 2023/24, le rôle de Messaggera dans *L'Orfeo* de Monteverdi en tournée à Buenos Aires avec Cappella Mediterranea, ses débuts à l'Opéra de Nice (*Rusalka*) et la 9ème symphonie de Beethoven avec l'Orchestre national d'Auvergne. Elle se produit également avec les Ensembles B'Rock et Les Muffatti.

Coline Dutilleul est boursière de la Fondation Securex et de la Fondation Royaumont. Elle fait en outre partie de la ENOA Community

## Aline Zylberajch, claviériste (claveciniste et pianofortiste)

Le parcours musical de la claviériste Aline Zylberajch est nourri depuis de nombreuses années par une fréquentation assidue de la musique vocale, par des rencontres inspirantes avec des claviers rares et le goût de l'enseignement au CNSMDP, CRR de Strasbourg et de nombreuses académies européennes.

Elle explore, en soliste et en compagnie, des répertoires originaux, et a gravé des disques très favorablement accueillis.

## Alexis Kossenki, flûtiste et chef des Ambassadeurs – La Grande Ecurie

Fin connaisseur de toutes les formes historiques de son instrument, Alexis Kossenko joue aussi bien la flûte moderne que la flûte baroque, les flûtes classiques et romantiques, et la flûte à bec. Il est diplômé du CNSM de Paris dans la classe d'Alain Marion et lauréat du Concours Rampal 2000.

Il se produit en soliste avec de nombreux orchestres européens Deutsche Symphonie Orchester Berlin, La Grande Ecurie et la Chambre du Roy, B'Rock, le Cercle de l'harmonie, l'Ensemble Resonanz, Gli Angeli et a été la flûte solo de la Chambre Philharmonique (Krivine) et de l'Orchestre des Champs-Élysées (Herreweghe). Il fonde les Concerts de Pan, projet qui explore les répertoires de la flûte.

En tant que chef, Alexis Kossenko est invité par de grandes formations européennes dans les tous les répertoires. Il fonde en 2012 l'Orchestre des Ambassadeurs qu'il réunit en 2020 avec La Grande Ecurie et la Chambre du Roy fondée par Jean-Claude Magloire à Tourcoing.

## Concert 18 mai 2024 15h

---

### Clara Hugo, soprano

**Clara Hugo** commence son éducation musicale à la Maîtrise de Paris. Elle intègre la Hochschule für Musik und Theater F. Mendelssohn Bartholdy de Leipzig et poursuit sa formation au Conservatoire de Milan. Elle suit le parcours MIMA de recherche et pratique à la Sorbonne, où elle se dédie au chant romantique et le *Bel Canto*.

En 2022/2023 elle a chanté le Poème de l'Amour et de la Mer de Chausson avec l'Orchestre Ut Cinquième, le Stabat Mater de Dvorak avec l'Orchestre Symphonique de Paris sous la direction de Xavier Ricour, ainsi que le rôle de Bubikopf dans Der Kaiser von Atlantis de Ullmann à Parme.

Elle explore le répertoire de musique de chambre aux côtés de son mari et pianiste Jan Hugo, avec lequel elle se produit en Italie, en France et en Afrique du Sud.

## Eloy Orzaiz Galarza, claveciniste, pianofortiste

**Eloy Orzaiz Galarza** a été membre de l'Orchestre baroque de l'Union Européenne (EUBO) qui l'a conduit à jouer des concerts dans plusieurs pays de l'Union. Il a été récompensé dans plusieurs concours tels que le Prix Fernando Remacha (Pampelune), le Concours National de Xátiva, le Concours International de Piano d'Ibiza et lauréat de la Fondation Royaumont. Il partage la scène avec des artistes de renom tels qu'Amandine Beyer, Maria Cristina Kiehr.

En 2014 il est professeur de clavecin et fortepiano à la *Hochschule für Musik* de Francfort et puis en 2018 du Conservatoire *Pablo Sarasate* de Pampelune.

En 2022, son disque en duo avec Naaman Sluchin « Hommage à P. Casals » est publié sous le label « *La mà de Guido* ».

En 2022, il vient d'être nommé professeur de clavecin et pianoforte, responsable du département de musique ancienne du CRR de Boulogne-Billancourt.

Depuis octobre 2022, Eloy Orzayz fait partie du comité artistique de La Nouvelle Athènes.

## Francesco Romano, luthiste, guitariste

**Francesco Romano**, luthiste et guitariste, exerce une intense activité de concertiste en tant que soliste et membre d'ensembles de chambre pour les principales institutions musicales et festivals d'Europe, d'Amérique et d'Asie, avec un répertoire allant de la musique de la Renaissance et baroque aux instruments philologiques jusqu'à la musique contemporaine.

Il a collaboré avec les plus importants groupes européens de musique ancienne, avec des chefs d'orchestre et solistes tels que Sir John Eliot Gardiner, Giuliano Carmignola, Rinaldo Alessandrini, Christoph Coin mais aussi avec Ennio Morricone, Peter Maxwell Davies, Giuseppe Sinopoli, Mauricio Kagel, Roberto Fabbriciani pour la musique contemporaine, avec les premières mondiales de nombreuses œuvres littéraires de notre temps.

Depuis sa création, il est membre de "Gli Incogniti", dirigé par Amandine Beyer, avec qui il mène une intense activité de concert et d'enregistrement. En 2015, il reçoit le Diapason d'Or de l'Année pour son enregistrement consacré à la musique de chambre de Luigi Boccherini interprété avec une guitare historique.

Il a enregistré pour Harmonia Mundi, DivoX, Alpha, Arcana, Capriccio, Edel Klassik.

Francesco Romano exerce également des activités pédagogiques en tant que professeur de guitare et de luth au Conservatoire de Florence.

Samedi 18 mai 18h30 – *Bel Canto* pour Hortense

---

**Daniel Thomson, ténor**

Originaire de Melbourne, en Australie, **Daniel Thomson** est un ténor soliste, un récitaliste et un chanteur de chambre basé à Londres. Connu pour ses interprétations expressives de textes et de rôles d'évangélistes, Daniel se concentre sur l'interprétation historiquement informée de la musique du XVIe au XIXe siècle. En 2009, il a obtenu son Bachelor of Music (spécialisé dans l'interprétation vocale) avec mention, à l'Université de Melbourne. En 2018, Daniel a obtenu un Master en études avancées d'ensembles vocaux à la Schola Cantorum Basiliensis de Bâle, en Suisse. En 2022, Daniel a remporté le prix Salvat Beca Bach pour ténor à Barcelone, où il s'est produit pour la première fois en solo au Palau de la Música Catalana.

En 2019, Daniel a également fait ses débuts au Wigmore Hall (Londres) en tant que soliste et chanteur de chambre aux côtés de Dame Emma Kirkby pour le concert de célébration de son 70e anniversaire. Daniel est un membre essentiel de plusieurs groupes, notamment Dowland Works (dir. Dame Emma Kirkby), Dowland's Foundry, Lux Musicae London, InVocare, Sidonia Ensemble, Rün et le chœur du prieuré de St Bartholomew-the-Great, et a chanté avec l'Orchestra of the Age of Enlightenment, Early Opera Company, Gabrieli Consort et La Cetra. Il s'est produit dans divers festivals réputés dans le monde entier, notamment le London Festival of Baroque Music, le Utrecht Festival Oude Muziek, le Brighton Early Music Festival, le Meer Stemmig Gent et le MA Festival Bruges ou en Australie avec le Consort of Melbourne, l'Ensemble Gombert, l'Ensemble 642 et La Compañía.

En 2024, Daniel se produit au Royaume-Uni, en Australie, en Belgique, au Canada, en France, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Espagne et en Suisse. Il a enregistré deux albums qui sortiront en 2024 : *Secrets of Andalusia* - un album avec Lux Musicae London explorant les origines du flamenco et un disque solo de nouvelles compositions en collaboration avec Robert Toft au Canada. Son album *Secret Fires of Love* a été remarqué comme « de la plus haute importance » par la presse BBC Radio 3, MusicWeb International.

Pour connaître les derniers événements et les dernières nouvelles, veuillez consulter la section Actualités et suivre Daniel Thomson Tenor sur Facebook. : <https://www.daniel-thomson.com/>

**Laura Granero, piano romantique**

Acclamée par la critique internationale pour "son exquise sensibilité" (Audiophile Magazine) et "sa délicatesse et son sentiment cantabile" (El Diario de Sevilla), **Laura Granero** est l'une des interprètes les plus singulières et les plus polyvalentes de la scène européenne.

Inspirée par les modèles des interprètes du passé, elle combine un profil multi-instrumental (pianoforte, clavecin, piano) avec la pratique régulière de tâches telles que la transcription, l'improvisation et la composition.

Après avoir étudié le piano en Espagne avec Nino Kereselidze et Claudio Martínez-Mehner, Laura Granero est admise à la Schola Cantorum Basiliensis, dont elle sort diplômée en 2016 et 2018 avec les honneurs dans la classe d'Edoardo Torbianelli (piano-forte). Elle étudie parallèlement le clavecin avec Andrea Marcon et Francesco Corti. Elle poursuit actuellement ses études de doctorat à la mdw (University of Music and Performing Arts Vienna) grâce à la prestigieuse bourse d'excellence de la Fondation La Caixa, sous la direction du légendaire chercheur Clive Brown.

En tant que chercheuse, elle se spécialise dans les pratiques d'interprétation du XIXe siècle. Elle s'intéresse particulièrement à l'école de piano de Clara Schumann, aux enregistrements historiques et aux rouleaux de piano, ainsi qu'à l'exploration de la vocalité au piano (forte). En tant qu'interprète-chercheuse, elle cherche à apporter à son jeu le même sentiment de liberté que celui que l'on trouve chez les premiers artistes de l'enregistrement. Laura est particulièrement attachée à la visibilité des femmes interprètes et compositrices du passé.

Elle intervient aux journées d'étude du CNSMD Lyon, de l'université de Sydney, l'Escuela Superior de Canto de Madrid, au Jeune Orchestre Atlantique à l'Abbaye de Saintes. Co-directrice artistique de La Nouvelle Athènes, elle a co-organisé le Colloque Casals 50 – Moderne ou Romantique, enregistré un disque au Musée du Petit Palais.

Elle a joué à La Nouvelle Athènes, à la Fondation Royaumont, à Utrecht Early Music Festival, où elle est lauréate avec son Ensemble FANNY DAVIES du Prix Van Wassenauer 2022. Anima Eterna et le directeur de recherche Kai Köpp de la Haute Ecole des Arts de Berne l'ont sollicitée pour un projet d'exploration des modes de jeux romantiques autour du trio op.17 de Clara Schumann et le concerto pour piano de Robert Schumann. Elle est membre du comité artistique de La Nouvelle Athènes.

## Dimanche 19 mai 15h – Rencontre Naderman & Dussek

---

### Masumi Nagasawa, harpiste

**Masumi Nagasawa** est une harpiste polyvalente de renommée internationale. Elle est née à Tokyo, au Japon, mais a passé une grande partie de son enfance et de sa formation aux Pays-Bas. Outre son vaste répertoire de harpe classique et moderne, elle est spécialiste de la pratique de la harpe aux XVIIIe et XIXe siècles et donne des cours de maître dans des conservatoires et des universités du monde entier. Elle a obtenu son doctorat à l'université de Leeds, en Angleterre, en 2018. Actuellement, elle enseigne la harpe à pédale double et simple à l'université de musique de Detmold, en Allemagne. Elle est également active en tant que chercheuse pour la harpe ancienne japonaise, Kugo.

Masumi a étudié la harpe avec Phia Berghout au Conservatoire de Maastricht, où elle a obtenu son diplôme d'orchestre et de soliste avec mention. Elle a également reçu le prix d'excellence aux Pays-Bas et le grand prix du Muramatsu Music Prize au Japon. Depuis, elle a été invitée à de nombreux festivals internationaux, tels que le Festival international de musique de chambre de Kuhmo, le Festival de musique de Salzbourg, le Festival de musique de Genève, l'Ittinger Pflingstkonzerte et le Torino Milano Festival Internazionale della Musica.

Sur la harpe à pédale simple, elle s'est produite avec l'Académie de musique ancienne, le Freiburger Baroque Orchestra, l'ensemble Balthasar-Neuman, le Kammerorchester Basel, l'Orchestra La Scintilla et la Netherlands Bach Society.

Elle a également été invitée à participer en tant que membre du jury à de nombreux concours internationaux de harpe, dont le Concours de harpe Lily Laskine à Paris. Parallèlement à ses concerts, elle compose et arrange de la musique pour la harpe, qui a également été publiée. Elle a enregistré plus de 20 CD sur des labels tels que Toshiba EMI Japan, Etcetera, Channel Classics, Globe, Ars et récemment BIS.

Document de recherche : La harpe à pédale à simple action et ses implications pour la pratique de son répertoire de 1760 à 1830.

### **Sebastian Bausch, pianiste, organiste, claveciniste et chercheur**

Depuis qu'il a été initié au monde des enregistrements historiques par son professeur de clavecin, le professeur Robert Hill, à l'âge de 11 ans, Sebastian Bausch s'est rendu compte de l'importance de ces sources uniques en tant que preuves des traditions d'interprétation de l'époque romantique, perdues depuis longtemps.

Il travaille actuellement sur sa thèse de doctorat, dans laquelle il examine et compare différents styles de jeu de piano dans les environs de la tradition académique du conservatoire de Leipzig à la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Ce travail s'inscrit dans le cadre de sa collaboration au projet "Instructive Editions" de Kai Köpp à la Haute école des arts de Berne.

En tant qu'interprète, il se sent aussi à l'aise au clavecin, à l'orgue et au pianoforte, qu'il a tous étudiés avec les professeurs Jörg-Andreas Bötticher, Wolfgang Zerer et Edoardo Torbianelli à la Schola Cantorum de Bâle (Suisse), et se produit régulièrement en concert en tant que soliste et musicien de chambre.

### **Dimanche 19 mai 18h30 – Une visite de Liszt à Arenenberg**

---

#### **Miriam Gómez-Morán, pianiste chercheuse**

**Miriam Gómez-Morán** a un programme de concerts très chargé dans son pays natal, l'Espagne, ainsi qu'en Hongrie, où elle est particulièrement réputée pour ses interprétations

perspicaces et révélatrices des œuvres de Franz Liszt. Parlant couramment le hongrois, Miriam a passé ses années de formation à l'Académie Liszt de Budapest, où elle a étudié avec Ferenc Rados et Kornél Zempléni. Depuis, elle a gardé des liens étroits avec la Hongrie, où elle est très appréciée en tant que spécialiste de Liszt.

La thèse de doctorat de Miriam est la seule étude complète jamais réalisée sur la pratique d'interprétation de Liszt dans ses propres œuvres pour piano, basée sur les témoignages de ses élèves. Son jeu a été très influencé par les découvertes qu'elle a faites au cours de ses recherches. Comme elle le dit, "c'est presque comme si j'avais eu l'occasion de voyager dans le temps et de prendre des leçons directement auprès de Liszt lui-même".

Les critiques sont particulièrement élogieux à l'égard de la compréhension sensible des œuvres de Liszt par Miriam. Alan Walker, l'éminent biographe de Liszt, a été "profondément impressionné ... Son interprétation des Variations 'Weinen, Klagen' était un tour de force, tandis que son interprétation de la formidable Vallée d'Obermann était la meilleure que j'aie jamais entendue. Ce n'était pas seulement une question de technique, qu'elle possède en abondance. On sentait qu'une véritable artiste présidait au clavier".

L'année dernière, le commentateur musical Christopher Axworthy a écrit à propos de son "interprétation ravissante de la Bénédiction [de Liszt]" qu'elle avait "une maîtrise aristocratique et une sonorité somptueuse". Un sens de l'équilibre qui a permis à la ligne mélodique de s'exprimer si naturellement. Voilà une artiste qui avait une histoire à raconter d'une grande beauté et d'une grande poésie, où même les pauses entre les différents épisodes étaient chargées de sens. Un son qui brillait d'un éclat doré et qui donnait forme et sens à tout ce qu'elle faisait.

## **Lundi 20 mai 15h – La conspiration des chansons**

---

### **Arnaud Marzorati baryton et direction des *Lunaisiens***

Arnaud Marzorati débute le chant à la Maîtrise du CMB de Versailles et obtient un premier prix au CNSM de Paris, où il se perfectionne, ainsi qu'à l'Opéra Studio de Lyon. Son répertoire, illustré par une trentaine de disques, s'étend du baroque à la création contemporaine. Il est invité par la Philharmonie de Paris, le Musée d'Orsay, l'Opéra-Comique, le Palazzetto Bru Zane de Venise, le CMBV, France Musique....

Avec son ensemble Les Lunaisiens, il s'entoure d'artistes ayant le même idéal de « l'art du mot chanté ». Amoureux de l'histoire de la chanson française, il est accompagné par la fondation Royaumont dans ses recherches musicologiques.

Plusieurs enregistrements témoignent de l'originalité de sa démarche autour de la chanson historique et ont été salués par la critique : *Le Pape Musulman* de Pierre-Jean de Béranger, *La Bouche et l'Oreille*, *Chansons de Gustave Nadaud et France 1789* sortis sous le label Alpha production. *Révolutions, Sur les chansons révolutionnaires du XIXe siècle*, et *La Complainte de Lacenaire sur les chansons du criminel des « Enfants du paradis »* sont parus chez Paraty productions. *Votez pour moi ! (Aparté)*, *Les ballades de Monsieur Brassens* (Muso 2018) ainsi que *Sainte-Hélène, La Légende Napoléonienne* (Muso 2021) avec Sabine Devielhe prolongent la discographie.

### **Pernelle Marzorati, harpe romantique**

Pernelle Marzorati se forme au violon puis à la harpe au CRR du Mans. Elle découvre la musique ancienne au CRR de Tours et poursuit ses études au CNSMD Lyon auprès d'Angélique Mauillon pour les répertoires du Moyen-âge, Renaissance et Baroque. Elle étudie le répertoire classique et romantique à Milan avec la harpiste Mara Galassi tout en ayant suivi un cursus complet en écriture, favorisant des travaux d'arrangements pour diverses formations. Elle se produit avec divers ensembles : *Correspondances*, *Le Concert d'Astrée*, *La Chapelle Harmonique*, *Les Lunaisiens*, *Ensemble Près de votre oreille...*

### **Lundi 20 mai 18h30 – Une Soirée à Arenenberg entre Malmaison et Vienne**

---

Luca Montebugnoli, Edoardo Torbianelli pianos carré Erard 1806 et piano

### **Luca Montebugnoli, pianiste chercheur**

**Luca Montebugnoli** est un pianiste et pianofortiste italien. Diplômé du Conservatoire Santa Cecilia de Rome, du CNSMDP et l'Université Paris-Sorbonne et lauréat de la Fondation Royaumont, il mène un doctorat à l'Orpheus Instituut (Gand) sur la pratique de l'arrangement pour piano au début du XIX<sup>e</sup>. Avec son ensemble Hexameron, il a conçu plusieurs projets autour de Mozart et les *Mystères d'Isis*, du romantisme germanique de Weber, Hummel... Il est professeur de piano et pianoforte au Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris, au MIMA de l'Université Paris-Sorbonne et au Conservatoire Départemental de Bobigny.

Son engagement dans le domaine de la recherche et de l'expérimentation artistiques trouve son champ d'application dans son activité d'interprète, qui le voit protagoniste depuis de nombreuses années, autant en tant que soliste qu'en formation de chambre, dans certaines des institutions les plus prestigieuses consacrées à la musique ancienne et plus spécifiquement au piano historique en France et à l'étranger : la Philharmonie de Paris, la Seine Musicale, les concerts de midi de la Sorbonne, le Festival de Royaumont, le festival de l'Abbaye aux Dames de Saintes, les concert du Musée des Instruments de Musique de

Bruxelles, les concert du MIRY Concertsall de Gand (Belgique), les Rencontres Enharmoniques de Lausanne et Genève, La Nouvelle Athènes etc.

Son sujet de doctorat est notamment à la base de sa création de l'Ensemble Hexaméron, un collectif de musiciens « historiquement informés » qui entend explorer la production de musique de chambre avec piano sur instruments d'époque de la fin du XVIIIe à celle du XIXe siècle.

En 2024, Luca Montebugnoli présente son arrangement de la 3<sup>e</sup> symphonie de Beethoven pour le piano Erard 1803 qu'il a reçu à Vienne pendant la composition de celle-ci, dans le cadre d'un disque « *Beethoven Eroica/Erard* » édité par Evil Penguin. Avec son Ensemble Hexaméron, le ténor Cyrille Dubois et la soprane Marianne Croux, il présente pour le Label EnPhases, le disque « *Pasticcio – Paris 1801* », constitué d'extraits des *Mystères d'Isis*, de Romances et Nocturnes de Garat, de Blangini, des pièces instrumentales d'Hérold et de Duport. Cet enregistrement est le premier enregistrement sur le piano carré Erard 1806 de La Nouvelle Athènes.

En 2024, il participe aux côtés de Cyrille Dubois, Marianne Croux, Coline Dutilleul, Guilhem Worms et Edoardo Torbianelli, à l'enregistrement de l'intégrale des Mélodies de Bizet sur pianos d'époque initiée par les Amis de Georges Bizet qui seront édités chez harmonia mundi en 2025.

Il est membre fondateur de La Nouvelle Athènes et fait partie du comité artistique.

### **Edoardo Torbianelli, pianiste**

**Edoardo Torbianelli**, pianoforte, mène une double carrière de professeur et de soliste international. Il transmet ses recherches sur les esthétiques XVIIIe et XIXe au sein des prestigieux établissements : Schola Cantorum Basiliensis, Université des Arts de Berne, CRR de Paris, MIMA Université Paris Sorbonne.

Son importante activité discographique avec le clarinettiste Pierre-André Taillard, le bassoniste Serge Azzolini, le violoniste T. Albertus Imberger, la Freitagsakademie chez harmonia mundi, Winter&Winter, PanClassics, Phaedra, Gramola, Amadeus, Glossa, Son an Ero est remarquée par la critique internationale.

Artiste en résidence à la Fondation Royaumont (2014-2019), il a mené une recherche sur la Vocalité au piano avec Jeanne Roudet et Ulrich Messthaler ainsi qu'un cycle d'ateliers et concerts sur Chopin avec l'Orchestre des Pays de Savoie, le violoncelliste Fernando Caida-Greco.

En 2024, il participe aux côtés de Cyrille Dubois, Marianne Croux, Coline Dutilleul, Guilhem Worms et Luca Montebugnoli, à l'enregistrement de l'intégrale des Mélodies de Bizet sur pianos d'époque initiée par les Amis de Georges Bizet qui seront édités chez harmonia mundi en 2025.

Il est membre fondateur de La Nouvelle Athènes.

**Informations complémentaires**  
**[www.lanouvelleathenes.net](http://www.lanouvelleathenes.net)**